

TK-260G/ TK-360G

TRANSCEPTOR DE FM VHF/
TRANSCEPTOR DE FM UHF

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

MUCHAS GRACIAS

Apreciamos su elección de **KENWOOD** para sus aplicaciones de radio móvil. Creemos que este transceptor fácil de usar le proporcionará un medio de comunicación fiable que mantendrá a su personal al máximo de productividad .

Los transceptores **KENWOOD** incorporan la tecnología más avanzada. Como resultado, creemos que quedará complacido con la calidad y las características de este producto.

MODELOS CUBIERTOS EN ESTE MANUAL

- **TK-260G:** Transceptor de FM VHF
- **TK-360G:** Transceptor de FM UHF

AVISOS AL USUARIO

- ◆ *LAS LEYES DEL GOBIERNO PROHIBEN LA OPERACIÓN DE TRANSMISORES DE RADIO SIN LICENCIA DENTRO DEL TERRITORIO BAJO SU JURISDICCIÓN.*
- ◆ *LA OPERACIÓN ILEGAL SERÁ CASTIGADA CON MULTAS, PRISIÓN O AMBOS.*
- ◆ *EL SERVICIO LO DEBERÁN HACER SOLAMENTE TÉCNICOS CALIFICADOS.*

SEGURIDAD: Es importante que el operador tenga en cuenta y entienda los peligros comunes de la operación de cualquier transceptor.

ADVERTENCIA:
ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)

Apague el transceptor mientras esté llenando el tanque de gasolina o esté estacionado en una estación de servicio.

PRECAUCIONES

Observe las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales o daños al transceptor.

- No modifique este transceptor por ningún motivo.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante un tiempo prolongado, ni lo coloque cerca de aparatos de calefacción.
- No coloque el transceptor en lugares excesivamente húmedos o polvorientos, o sobre superficies inestables.
- Si detecta algún olor anormal o humo proveniente del transceptor, apáguelo de inmediato y sáquele el paquete de baterías. Póngase en contacto con un distribuidor **KENWOOD**.

CONTENIDO

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO	1
Accesorios Suministrados	1
PREPARATIVOS	3
Carga de la Batería de NiCd Opcional	3
Instalación/ Retiro del Paquete de Baterías NiCd Opcional	3
Instalación de la Antena	4
Instalación del Gancho de Cinturón	5
Instalación de la Tapa sobre los Jacks del Micrófono/ Altavoz	5
Instalación del Micrófono/ Altavoz Opcional	5
FAMILIARIZACIÓN	6
FUNCIONES AUXILIARES PROGRAMABLES	7
CONCEPTOS BÁSICOS DEL FUNCIONAMIENTO	8
Encendido/Apagado	8
Ajuste del Volumen	8
Selección de un Canal	8
Realización de una Llamada	9
Recepción de una Llamada	9
FUNCIONES AUXILIARES	10
Temporizador de Tiempo Límite (TOT)	10
Bloqueo de Canal Ocupado (BCL)	10
Nivel de Tensión de la Batería	10
TABLA DE CANALES	11

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

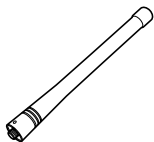
Nota: Las siguientes instrucciones de desembalaje son para ser usadas por su distribuidor **KENWOOD**, una facilidad de servicio **KENWOOD** autorizada, o la fábrica.

Desembale el transceptor con cuidado. Recomendamos que identifique los artículos enumerados en el cuadro siguiente antes de descartar el material de embalaje. Si falta algún artículo o algo se ha dañado durante el envío, haga el reclamo al portador inmediatamente.

■ Accesorios Suministrados

Artículo		Número de pieza	Cantidad
Antena	TK-260G (E,NE)	T90-0695-X5	1
	TK-260G (NT)	T90-0680-X5	
	TK-260G (NE2)	T90-0681-X5	
	TK-360G (E,NE)	T90-0682-X5	
	TK-360G (NE4)	T90-0684-X5	
Gancho para cinturón		J29-0624-X3	1
Juego de tornillos		N99-2012-X5	1
Tapa para los jacks del micrófono/ altavoz		B09-0351-X3	1
Soporte de traba del micrófono/ altavoz		J21-4493-X4	1
Tarjeta de garantía		—	1
Manual de instrucciones		B62-1293-XX	1

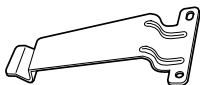
Nota: Se puede ver un código de mercado (E, NE o NT) en la etiqueta que está pegada a la caja en que vino empaquetado.



Antena (TK-260G)



Antena (TK-360G)



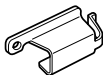
Gancho para cinturón



Juego de tornillos



Tapa para los jacks del micrófono/ altavoz



Soporte de traba del micrófono/ altavoz

■ Carga de la Batería de NiCd Opcional

La batería opcional no se carga en la fábrica; cárguela antes de usar (consulte el manual de instrucciones de la batería).



PRECAUCIÓN

- ◆ *NO DEBE RECARGARSE LA BATERÍA SI YA ESTÁ COMPLETAMENTE CARGADA. ESTO PODRÍA ACORTAR LA VIDA ÚTIL O DAÑAR LA BATERÍA.*
- ◆ *DESPUÉS DE RECARGAR LA BATERÍA, DESCONÉCTELA DEL CARGADOR. SI SE REINICIA LA ENERGÍA AL CARGADOR (SE VUELVE A ENCENDER DESPUÉS DE APAGARSE), LA RECARGA COMENZARÁ NUEVAMENTE Y LA BATERÍA SE SOBRECARGARÁ.*

La primera vez que se carga la batería después de la compra o de un almacenamiento prolongado (más de 2 meses) no se llegará a la capacidad de operación normal del paquete de batería. Después de repetir el ciclo de carga/descarga dos o tres veces, la capacidad de operación aumentará a la normal.

■ Instalación/ Retiro del Paquete de Baterías NiCd Opcional

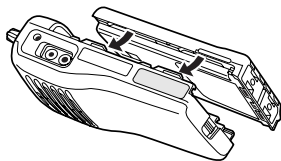
Utilice solamente paquetes de baterías KNB-14 y KNB-15A con este transceptor.



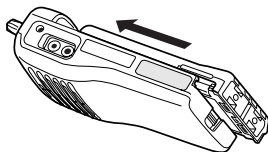
PRECAUCIÓN

- ◆ *NO HAGA PUENTES ENTRE LOS TERMINALES DE LA BATERÍA NI LA INCINERE.*
- ◆ *NUNCA TRATE DE QUITARLE LA ENVOLTURA A UN PAQUETE DE BATERÍAS.*

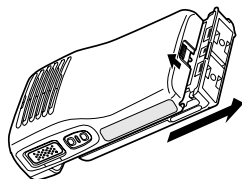
1 Haga coincidir los cuatro surcos del paquete de baterías con las guías correspondientes en la parte posterior del transceptor.



2 Deslice el paquete de baterías a lo largo de la parte posterior del transceptor hasta que se accione la traba de resorte de la base del transceptor.



3 Para quitar el paquete de baterías, tire hacia atrás de la traba de resorte y deslice la batería hacia afuera del transceptor.



■ Instalación de la Antena

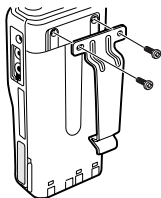
Enrosque la antena en el conector de la parte superior del transceptor sujetando la antena por la base y girándola hacia la derecha hasta que quede firme.



■ Instalación del Gancho de Cinturón

Si fuera necesario, coloque el gancho de cinturón con los dos tornillos de 3 x 8 mm suministrados.

Nota: Si no se instala el gancho para cinturón, el espacio reservado para montarlo podría calentarse durante la transmisión continua o al dejarlo en un ambiente caluroso.



■ Instalación de la Tapa sobre los Jacks del Micrófono/Altavoz

Si no está utilizándose un micrófono/ altavoz opcional, instale la cubierta sobre los jacks del **Micrófono/Altavoz** con los tornillos de 3 x 6 mm suministrados.



■ Instalación del Micrófono/ Altavoz Opcional

- 1 Inserte los enchufes del micrófono/ altavoz en los jacks del **Micrófono/Altavoz**.
- 2 Instale el soporte de inmovilización del micrófono/ altavoz sobre los enchufes utilizando los tornillos de 3 x 6 mm suministrados.



FAMILIARIZACIÓN

Selector de Canales

Gírese para seleccionar un canal (1 – 8).

Interruptor/ control de Volumen

Gírese hacia la derecha para encender el transceptor. Gírese para ajustar el volumen. Para apagar el transceptor, gírese completamente hacia la izquierda.

Antena

Diodo de Indicación

Se ilumina en rojo durante la transmisión. Se enciende en verde durante la recepción. Parpadea en naranja durante la recepción de una señal DTMF de 2 Tonos que coincide con la programada en su transceptor. Parpadea rojo cuando la energía de la batería está baja durante la transmisión.

Micrófono

Altavoz

Conmutador de presionar para hablar PTT

Presione este conmutador y hable hacia el micrófono para llamar a una estación.

Tecla 1 del Lado

Pulse para activar su función programable.

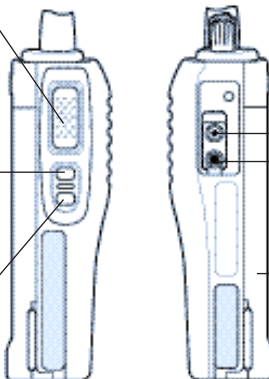
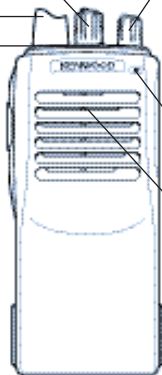
Tecla 2 del Lado

Pulse para activar su función programable.

Jacks Micrófono/ Altavoz

Conéctese un micrófono/ altavoz opcional aquí.

El transceptor se muestra con el paquete de baterías KNB-14 opcional.



FUNCIONES AUXILIARES PROGRAMABLES

Cada una de teclas del **Lado 1** y **2** pueden ser programadas con una de las funciones auxiliares siguientes:

- **Monitor A (Desenmudece el Monitor–Momentaneamente):** Pulse y mantenga presionada la tecla **Monitor** para oír el ruido de fondo. Libere la tecla para retornar a la operación normal.
- **Monitor B (Desenmudece el Monitor–Conmutador):** Pulse momentaneamente la tecla **Monitor** para oír el ruido de fondo. Pulse la tecla nuevamente para retornar a la operación normal.
- **Monitor C (Silencia el Portador–Momentaneamente):** Pulse y mantenga presionada la tecla **Monitor** para desactivar las señales QT, DQT, 2 Tonos o DTMF. Libere la tecla para retornar a la operación normal.
- **Monitor D (Silencia el Portador–Conmutador):** Pulse momentaneamente la tecla **Monitor** para desactivar las señales QT, DQT, 2 Tonos o DTMF. Pulse la tecla nuevamente para retornar a la operación normal.
- **None:** Sin función.
- **RF Power Lo:** Pulse la tecla **RF Power Lo** para conmutar la potencia de un canal entre alta y baja. Solamente puede usarse para canales que hayan sido programados con alta potencia. Si se pulsa **RF Power Lo** mientras se utiliza un canal programado con baja potencia, sonará un tono de error. (Cuando se cambie un canal de alta a baja potencia, todos los canales programados con alta potencia cambiarán a baja.)
- **Selección de Codificación de 2 Tonos:** Para transmitir usando un código de 2 Tonos, pulse el **PTT** y la tecla de **Selección de Codificación de 2 Tonos**. Suelte la tecla de **Selección de Codificación de 2 Tonos** una vez que haya comenzado la transmisión, y hable hacia el micrófono en un tono de voz normal. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.

■ Encendido/Apagado

Gire el **Interruptor/** control de **Volumen** hacia la derecha para encender el transceptor.

Gire el **Interruptor/** control de **Volumen** hacia la izquierda para apagar el transceptor.

■ Ajuste del Volumen

Gire el **Interruptor/** control de **Volumen** para ajustar el volumen. Hacia la derecha sube el volumen, y hacia la izquierda lo baja.

- Podría necesitarse ajustar el volumen con mayor precisión mientras se comunica con otros.

Nota: Si el distribuidor programó **Monitor A** o **Monitor B** en una tecla PF, se podrá pulsar esa tecla para oír ruido de fondo mientras se ajusta el volumen (véase “FUNCIONES AUXILIARES PROGRAMABLES” en la página 7).

■ Selección de un Canal

Gire el selector de **Canales** para elegir el canal deseado. Hacia la derecha incrementa el número del canal, y hacia la izquierda lo disminuye.

- Si el canal no ha sido programado, no podrá usarse. Un tono de alerta sonará cuando se seleccione este tipo de canal.

■ Realización de una Llamada

- 1 Asegúrese de que no haya transmisiones actualmente en el canal seleccionado.
- 2 Presione el conmutador **PTT** y hable por el micrófono en un tono de voz normal.
 - Para obtener la mejor calidad de sonido en la estación receptora, sostenga el micrófono a 3 o 4 centímetros (1,5 pulgadas) de la boca.
 - El Diodo indicador se enciende en rojo durante la transmisión.
- 3 Libere el conmutador **PTT** para recibir.

■ Recepción de una Llamada

Su distribuidor podría haber programado la señalización QT, DQT, 2 Tonos o DTMF en su transceptor. Si el canal seleccionado está programado con una de estas características, oirá llamadas solamente cuando otra persona en su sistema haga una llamada. No se oirán otras llamadas.

- Si está programado de esa manera por su distribuidor, cuando se reciba una señal de 2 Tonos o DTMS en su sistema, el Diodo indicador parpadeará en anaranjado y sonará un tono de alerta.

Si el canal seleccionado no está programado con señalización QT, DQT, 2 Tonos o DTMF, oirá llamadas hechas por cualquier otro usuario (no solamente los de su sistema).

■ Temporizador de Tiempo Límite (TOT)

El propósito del Temporizador de Tiempo Límite es de evitar que una persona utilice un canal por un período prolongado.

Si se transmite continuamente por un período que excede el tiempo programado, el transmisor deja de transmitir y suena un tono de alerta. Para parar el pitido suelte el **PTT**.

Su distribuidor puede programar una función de alarma para avisar antes de la expiración del TOT. La transmisión continua por el período de tiempo especificado por el distribuidor causará que suene el tono de alerta.

■ Bloqueo de Canal Ocupado (BCL)

La característica de Bloqueo de Canal Ocupado es activada o desactivada por su distribuidor.

Cuando se activa, el BCL previene que interfiera con otras conversaciones que puedan estar teniendo lugar en el canal seleccionado. Al presionar el conmutador **PTT** mientras el canal está en uso causará que el transceptor emita un tono de alerta y se inhibirá la transmisión (no se podrá transmitir). Libere el conmutador **PTT** para parar el tono y retornar al modo de recepción.

■ Nivel de Tensión de la Batería

Durante la transmisión, el transceptor revisa automáticamente la tensión de la batería. Cuando el nivel de la tensión es bajo, el Diodo indicador parpadea en rojo. Cuando suena un tono, la transmisión para. En este momento se deberán cambiar o recargar la batería.

TABLA DE CANALES

Modelo: TK- _____

Número de Serie: _____

Canal	Frecuencia de recepción	Frecuencia de transmisión	Señalización de decodificación	Señalización de codificación
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

Nombre y Dirección del Distribuidor:

Número de Teléfono del Distribuidor:

() _____

Fecha de Compra: _____ / _____ / _____